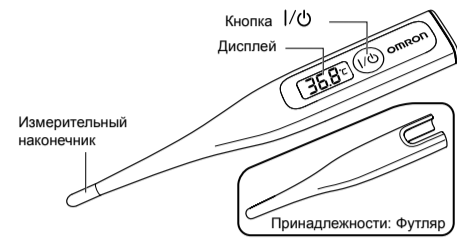


OMRON ТЕРМОМЕТР ЭЛЕКТРОННЫЙ Модель Eco Temp Smart



Благодарим Вас за приобретение цифрового термометра OMRON Eco Temp Smart.

Купленный Вами термометр обеспечивает безопасное, точное и быстрое измерение температуры тела. Измерить температуру можно в анальном отверстии (ректальный) во рту (оральный) или подмышкой (аксиллярный способ измерения). Используя этот термометр, можно не беспокоиться о том, что стекло разобьется, а также об опасности поражения ртутью. Помните, что курение, прием пищи или жидкости влияют на температуру тела. Если у Вас возникнут какие-либо вопросы относительно температуры тела, обратитесь к своему врачу.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Чтобы гарантировать правильное использование термометра, необходимо всегда соблюдать основные правила безопасности, включая приведенные ниже меры предосторожности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При высокой температуре, а также, если температура не снижается в течение длительного времени, необходимо обратиться за медицинской помощью. Особенно это касается маленьких детей. Обратитесь к своему врачу. Вынахлывайте протекание инструкции и следуйте им, чтобы получать точные показания. Помните, что на показания температуры влияют многие факторы, в том числе физические нагрузки, прием горячих или холодных напитков перед измерением, а также техника измерения. Самостоятельная постановка диагноза на основании полученных результатов опасна и может привести к ухудшению состояния. Чтобы верно интерпретировать полученные результаты, обратитесь к врачу. Данный термометр можно использовать для орального и ректального измерения температуры, а также для измерения в подмышечной впадине. Не пытайтесь измерить температуру в других местах, например, в ухе, поскольку полученные показания могут быть неточными. Храните термометр в местах, недоступных для детей. Не позволяйте детям самостоятельно измерять температуру. Дети могут поранить себя, если будут измерять температуру без контроля со стороны взрослых. Не оставляйте батарею, крышку датчика или колпачок датчика в доступных для детей местах. Дети могут проглотить их. Если ребенок проглотит батарею, крышку датчика или колпачок датчика, немедленно обратитесь к врачу. Не пытайтесь измерить температуру вальным термометром, поскольку показания могут быть неточными.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

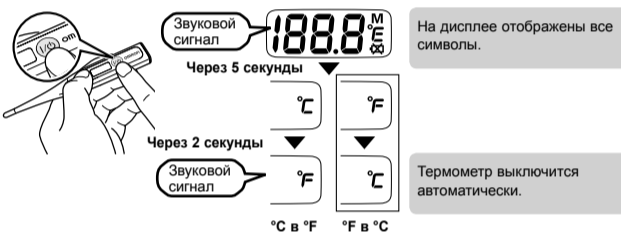
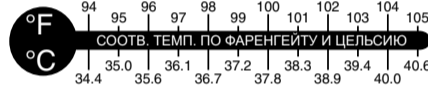
- При измерении температуры во рту, не следует сильно сжимать термометр зубами. Это может привести к повреждению термометра и/или рта. Термометр предназначен для личного использования. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать термометр. Это может привести к получению неточных показаний. Не бросайте батарею в огонь. Она может взорваться. Соблюдайте полярность при замене батареи (+/-). Несоблюдение полярности может привести к протеканию батареи, тепловому удару или взрыву и повреждению прибора. Если термометр не будет использоваться в течение 3 месяцев или более, извлеките батарею. Несоблюдение полярности может привести к протеканию батареи, тепловому удару или взрыву и повреждению прибора. Не используйте термометр в местах, где образуется сильное статическое электричество или электромагнитные поля. Это может привести к получению неточных показаний и повреждению прибора. Не используйте ректальный способ измерения температуры при ректальных расстройствах. Это может привести к ухудшению состояния. Не наступайте на прибор или жесткий футляр.

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Используйте термометр только для измерения температуры тела человека. Не бросайте термометр и футляр и не подвергайте их ударам или вибрации.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУ ШКАЛАМИ ЦЕЛЬСИЯ/ФАРЕНГЕЙТА

Удерживайте нажатой кнопку I/O в течение 7 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал. Во время звукового сигнала система измерения на дисплее изменится.

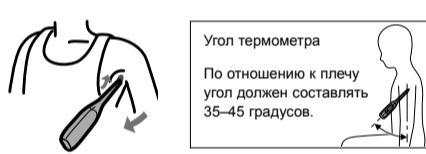


АКСИЛЛЯРНЫЙ СПОСОБ (ИЗМЕРЕНИЕ В ПОДМЫШЕЧНОЙ ВПАДИНЕ)

Следующие факторы могут привести к получению неверных показаний при измерении температуры в подмышечной впадине:

- Сильное потоотделение подмышкой. Для устранения вышеуказанного фактора: перед измерением температуры насухо вытрите подмышечную впадину. Измерение температуры после того, как пациент долго находился под одеялом.

- Поместите измерительный наконечник в центр подмышечной впадины. Прижимая наконечник термометра плечом, зафиксорируйте его в подмышечной впадине. Угол термометра. По отношению к плечу угол должен составлять 35-45 градусов.



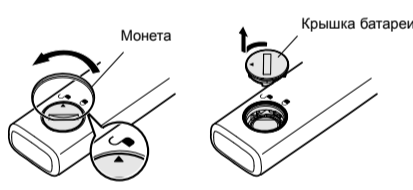
ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Батарея: щелочно-марганцевая батарея таблеточного типа LR41 (доступна в продаже)

Символ замены батареи (X)

Замените батарею, если после включения термометра появляется символ замены батареи.

1. Для снятия крышки используйте монету.

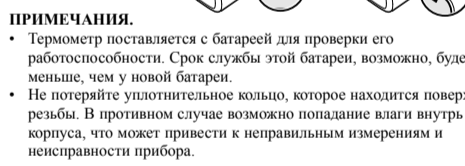
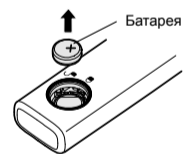


3. Вставьте новую батарею полюсом «+» вверх, как показано на рисунке.



4. С помощью монеты установите крышку батареи на место.

2. Извлеките батарею.



ОТБРАЖАЕМЫЕ ИНДИКАТОРЫ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Table with 3 columns: СИМВОЛ, ПРИЧИНА, СПОСОБ РЕШЕНИЯ. It lists symbols like a low battery icon and a red cross, and explains their causes and solutions.

ЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Компания OMRON рекомендует протирать термометр влажной тканью. Запрещается дезинфицировать чувствительный элемент термометра погружением его в спирт или горючую воду (температура которой выше 50 °C). Не погружайте термометр на глубину более 15 см и на время более 30 минут.

ИЗМЕРЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

1. Нажмите кнопку I/O.

В течение нескольких секунд отображается результат предыдущего измерения. Затем отобразится значение 37,0 °C (98,6 °F), отражая внутреннюю функцию самотестирования.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если отображается значение, отличное от 37,0 °C (98,6 °F), обратитесь к разделу «ОТБРАЖАЕМЫЕ ИНДИКАТОРЫ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ», чтобы устранить неисправность.

2. Присутствие к измерению температуры одним из способов, разрешенных в данной инструкции.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если индикатор «L» не отображается (отображается только температура), это не является ошибкой. Можно выполнять измерение.

3. Подача четырехкратного звукового сигнала [би-би-би-би] три раза свидетельствует о том, что обязательное минимальное время измерения завершено.

Вы можете достать термометр и просмотреть результат.

ИНТЕРВАЛ ПОДАЧИ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА

25 секунд - это минимальное время измерения в подмышечной впадине, позволяющее оценить общее состояние организма. Для получения окончательного результата рекомендуется проводить измерение в течение 2-5 минут (в зависимости от условий окружающей среды и состояния организма).

- ПРИМЕЧАНИЯ. Измерение продолжается даже после подачи звукового сигнала. Значения интервала подачи звукового сигнала были получены при температуре окружающего воздуха 23 градуса. Поскольку оральный и аксиллярный способы измерения дают менее точные результаты, для получения наиболее точного результата рекомендуется ректальный способ. При измерении температуры в подмышечной впадине неплотный тепловой контакт наконечника термометра с кожей, а также индивидуальные физиологические особенности организма могут привести к преждевременному срабатыванию звукового сигнала и заниженному показанию температуры. Если продолжить измерение, не выключая термометр, и обеспечить более плотное прилегание измерительного наконечника, то показания термометра будут увеличиваться до достижения температуры, соответствующей температуре тела в точке соприкосновения наконечника термометра. Выключите термометр. Прежде чем уложить термометр обратно в защитный футляр, протрите и продезинфицируйте его.

ОТБРАЖЕНИЕ ПОСЛЕДНЕГО ПОЛУЧЕННОГО ЗНАЧЕНИЯ

Нажмите кнопку I/O, чтобы отобразить значение температуры, полученное при последнем измерении. Для получения дополнительной информации см. раздел «ИЗМЕРЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ».

СПОСОБЫ ИЗМЕРЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ТЕЛА

Только правильный метод измерения температуры обеспечивает его точность. Следующие факторы могут привести к получению неверных показаний. Измерение температуры сразу после выполнения физических упражнений, приема ванны, приема пищи или жидкости приводит к неверным показаниям. Для получения верных показаний: подождите не менее 30 минут перед измерением температуры. Измерение температуры после выполнения активных действий. Измеряйте температуру сразу же после пробуждения или подождите не менее 30 минут после выполнения активных действий. Совершение активных действий после пробуждения приводит к увеличению температуры тела.

ОРАЛЬНЫЙ СПОСОБ (ОРАЛЬНЫЙ СПОСОБ (от 4 лет и старше))

Перед началом измерения не открывайте рот в течение 5 минут.

- Поместите термометр в рот, под язык, так, чтобы он касался основания языка слева или справа. Дисплей должен быть обращен вверх. Основание языка. Места измерения. Язык.

РЕКТАЛЬНЫЙ СПОСОБ

- Используйте, как правило, у маленьких детей, когда трудно измерить температуру подмышкой или во рту. Смажьте наконечник термометра детским кремом или другим не раздражающим кожу гелем. Осторожно вставьте измерительный наконечник в анальное отверстие не глубже, чем на 1,3 см. При возникновении сопротивления не прилагайте усилий для ввода наконечника в анальное отверстие. Протрите и продезинфицируйте термометр после использования.

Хранение

- Храните термометр в футляре. Запрещается хранить термометр в следующих местах (в противном случае термометр может выйти из строя): в сырых местах; в местах с высокой влажностью и температурой, а также не защищенных от прямых солнечных лучей; вблизи нагревательных устройств; в среде с повышенной запыленностью или с высокой концентрацией соли в воздухе; в местах, где термометр будет подвергаться тряске, вибрации или ударам; в местах хранения лекарственных препаратов или с наличием агрессивных газов.

ГАРАНТИЯ

Компания OMRON дает на это издание 3 года гарантии с момента покупки. Гарантия не распространяется на повреждения в результате неправильного обращения или использования. Гарантия также не распространяется на батарею и упаковку. Иски о возмещении других убытков не принимаются. К гарантийной рекламации должен быть приложен чек на покупку.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Technical specifications table for the OMRON MC-341-RU thermometer, including details on model, accuracy, power source, and operating conditions.

Индикация медицинской цели, термометры электронные медицинские OMRON Eco Temp Smart (MC-341-RU) испытаны и зарегистрированы в России: ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА И СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ. Регистрационное удостоверение: ФСЗ № 2009/05424 от 23.10.2009. Срок действия не ограничен. СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р АККРЕДИТАЦИЯ РОССИИ Декларация о Соответствии РОСС РМЕВ.Д00464 от 10.03.2011. Срок действия до 10.03.2014. Соответствует требованиям нормативных документов: ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р 50267-0-92, ГОСТ Р 50267-0-2-2005

Важная информация об электромагнитной совместимости (ЭМС) Поскольку количество таких электронных устройств, как ПК и мобильные (сотовые) телефоны, увеличивается, используемые медицинские приборы могут быть чувствительными к электромагнитным помехам, создаваемым другими устройствами. Электромагнитные помехи могут нарушить работу медицинского прибора и создать потенциально небезопасную ситуацию. Медицинские приборы также не должны мешать функционированию других устройств.

Чтобы регламентировать требования по ЭМС (электромагнитной совместимости) с целью предотвращения возникновения небезопасных ситуаций, связанных с использованием продукции, был введен в действие стандарт EN60601-1-2:2007. Этот стандарт определяет уровни устойчивости к электромагнитным помехам, а также максимальные уровни электромагнитного излучения применительно к медицинскому оборудованию. Данный медицинский прибор, произведенный компанией OMRON Healthcare, соответствует требованиям стандарта EN60601-1-2:2007 относительно устойчивости к помехам и испускаемого излучения. Тем не менее следует соблюдать специальные меры предосторожности: • Вблизи данного медицинского прибора не следует использовать мобильные (сотовые) телефоны и прочие устройства, которые генерируют сильные электрические или электромагнитные поля. Это может нарушить работу прибора и создать потенциально небезопасную ситуацию. Рекомендуется соблюдать дистанцию не менее 7 м. Убедитесь в правильности работы прибора, если дистанция меньше.

Остальная документация по соответствию EN60601-1-2:2007 находится в офисе компании OMRON Healthcare Europe по адресу, указанному в этом руководстве. С той документацией также можно ознакомиться на сайте www.omron-healthcare.com. Надлежащая утилизация продукта (использованное электрическое и электронное оборудование) Этот символ на продукте или упаковке в нем указывает, что данный продукт не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании срока службы. Для предотвращения возможного ущерба для окружающей среды или здоровья человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отнесите этот продукт от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Домашним потребителям следует связаться с розничным торговым представителем, у которого продукт был приобретен, или местным органом власти, для получения подробной информации о том, куда и как доставить данный прибор для адекватной безопасной переработки.

Промышленным потребителям надлежит связаться с поставщиком и проверить сроки и условия контракта на закупку. Данный продукт не следует утилизировать совместно с другими коммерческими отходами.

Данный продукт не содержит никаких вредных веществ. Утилизация обработанных батарей должна производиться в соответствии с установленными правилами утилизации аккумуляторных батарей.

Regulatory and contact information table including CE mark, RoHS compliance, and distributor/producer details for OMRON Healthcare and OMRON (Dalian) Co., Ltd.